

Amended by Exchange of Notes
Notes exchanged June 5, 1970
Entered into force June 5, 1970

**Amendment of the Agreement for Air Services between the Government of the Republic
of Korea and the Government of Japan**

**The Ambassador of the Republic of Korea to the Minister for
Foreign Affairs of Japan**

June 5, 1970

Excellency,

I have the honour to refer to the consultations which took place in Seoul from December 4 to December 6, 1969, in accordance with Articles 12 and 14 of the Agreement between the Government of the Republic of Korea and the Government of Japan for Air Services, signed on May 16, 1967.¹⁾

Pursuant to an agreement reached at the said consultations, I have the honour to propose, on behalf of the Government of the Republic of Korea, that the Schedule of the Agreement be replaced by the revised Schedule set out in the enclosure to this Note.

If the above proposal is acceptable to the Government of Japan, I have further the honour to suggest that this Note with its enclosure and Your Excellency's reply in that sense shall be regarded as constituting an agreement between the two Governments in this matter, which will enter into force on the date of Your Excellency's reply.

Accept, Excellency, the renewed assurances of my highest consideration.

Enclosure: The revised Schedule

Hu Rak Lee
Ambassador

His Excellency
Kiichi Aichi
Minister for Foreign Affairs
Tokyo

1) p. 406, Treaty Series (Bilateral) Vol. No. 2

Schedule

1. Routes to be operated in both directions by the designated airline or airlines of the Republic of Korea:

- (a) Points in the Republic of Korea—Tokyo (via North Pacific)—Seattle
- (b) Points in the Republic of Korea—Osaka Taipei—Hong Kong—Saigon—Bangkok
- (c) Points in the Republic of Korea—Fukuoka

2. Routes to be operated in both directions by the designated airline or airlines of Japan:

- (a) Points in Japan—Seoul and points beyond.
- (b) Points in Japan—Pusan and points beyond.
- (c) Points in Japan—Cheju

Notes: designated airlines of Japan cannot operate to more than five (5) different points beyond on Routes (a) and (b).

3. The agreed services provided by the designated airline or airlines of either Contracting Party shall begin at a point in the territory of that Contracting Party, but other points or any of the routes may at the option of the designated airline be omitted on any or all flights.

The Minister for Foreign Affairs of Japan to the Ambassador of the Republic of Korea

Tokyo, June 5, 1970

Excellency,

I have the honour to acknowledge the receipt of Your Excellency's Note of today's date, which reads as follows:

“I have the honour to refer to the consultations which took place in Seoul from December 4 to December 6, 1969, in accordance with Articles 12 and 14 of the Agreement between the Government of the Republic of Korea and the Government of Japan for Air Services, signed on May 16, 1967.

Pursuant to an agreement reached at the said consultations, I have the honour to propose, on behalf of the Government of the Republic of Korea, that the Schedule of the Agreement be replaced by the revised Schedule set out in the enclosure to this Note.

If the above proposal is acceptable to the Government of Japan, I have further the honour to suggest that this Note with its enclosure and Your Excellency's reply in that sense shall be regarded as constituting an agreement between the two Governments in this matter, which will enter into force on the date of Your Excellency's reply.”

I have the honour to inform Your Excellency that the Government of Japan accepts the above proposal of the Government of the Republic of Korea and to confirm that Your Excellency's Note and this reply are regarded as constituting an agreement between the two Governments in this matter, which enters into force on this date.

I avail myself of this opportunity to renew to Your Excellency the assurances of my highest consideration.

Kiichi Aichi
Minister for Foreign Affairs

His Excellency
Mr. Hu Rak Lee
Ambassador Extraordinary and
Plenipotentiary of the Republic
of Korea to Japan